

ICS 23.040.70

Ersatz für
VG 95951:1984-06Supersedes
VG 95951:1984-06

**Schlaucharmaturen mit Whitworth-Rohrgewinde —
DN 19 (DN 20) und DN 25, PN 16;
Text Deutsch und Englisch**

Hose fittings with Whitworth pipe-thread —
DN 19 (DN 20) and DN 25, PN 16;
Text in German and English

Raccords pour tuyaux souples avec filetage au pas de gaz Whitworth —
DN 19 (DN 20) et DN 25, PN 16;
Texte en allemand et anglais

Gesamtumfang 22 Seiten
Total extent 22 pages

DIN-Normenstelle Schiffs- und Meerestechnik (NSMT)

Inhalt

Seite

Vorwort	4
1 Anwendungsbereich	6
2 Normative Verweisungen	6
3 Maße, Massen, Bezeichnung	8
3.1 Allgemeines	8
3.2 Form V und Form M	8
4 Stückliste	10
5 Werkstoff	10
6 Bezeichnung	10
7 Einzelteile	12
7.1 Schlauchfassung, Pos. Nr. 1	12
7.2 V-Schlauchstutzen, Pos. Nr. 2	14
7.3 M-Schlauchstutzen, Pos. Nr. 3	14
7.4 Mutter, Pos. Nr. 4	18
7.5 Dichtring, Pos. Nr. 5	20
Literaturhinweise	22
 Bilder	
Bild 1 — Form V, mit Außengewinde	8
Bild 2 — Form M, mit Innengewinde	8
Bild 3 — Für Armaturen von Nennweite DN 19 (DN 20)	12
Bild 4 — Für Armaturen von Nennweite DN 25	12
Bild 5 — V-Schlauchstutzen, Pos. Nr. 2	14
Bild 6 — M-Schlauchstutzen, Pos. Nr. 3	14
Bild 7 — Mutter, Pos. Nr. 4	18
Bild 8 — Dichtring, Pos. Nr. 8	20
 Tabellen	
Tabelle 1 — Maße und Massen für Form V und Form M	8
Tabelle 2 — Stückliste	10
Tabelle 3 — Maße für Schlauchstutzen Pos. Nr. 2 und Pos. Nr. 3	16
Tabelle 4 — Maße für Mutter Pos. Nr. 4	18
Tabelle 5 — Maße für Dichtring	20

The English version is a translation. In case of dispute the German original will govern.

Contents

	Page
Foreword	5
1 Scope	7
2 Normative references	7
3 Dimensions, masses, designation.....	9
3.1 General	9
3.2 Type V and Type M	9
4 Parts list	11
5 Material	11
6 Designation.....	11
7 Individual parts.....	13
7.1 Hose socket, Item ref. 1	13
7.2 V-hose fitting, Item ref. 2	15
7.3 M-hose fitting, Item ref. 3	15
7.4 Nut, Item ref. 4	19
7.5 Sealing ring, Item ref. 5.....	21
Bibliography.....	22
 Figures	
Figure 1 — Type V with outside thread.....	9
Figure 2 — Type M with inside thread.....	9
Figure 3 — For fittings of nominal size DN 19 (DN 20).....	13
Figure 4 — For fittings of nominal size DN 25	13
Figure 5 — V-hose fitting, Item ref. 2.....	15
Figure 6 — M-hose fitting, Item ref. 3.....	15
Figure 7 — Nut, Item ref. 4	19
Figure 8 — Sealing ring, Item ref. 5.....	21
 Tables	
Table 1 — Dimensions and masses for Type V and Type M.....	9
Table 2 — Parts list.....	11
Table 3 — Dimensions for hose fitting Item ref. 2 and Item ref. 3.....	17
Table 4 — Dimensions for nut, Item ref. 4.....	19
Table 5 — Dimensions for sealing ring	21

Vorwort

Diese Norm wurde von der DIN-Normenstelle Schiffs- und Meerestechnik (NSMT), Arbeitsausschuss NA 132-02-07 AA „Betankung- und Pipelineschläuche“, erarbeitet.

Bei der vorliegenden Norm handelt es sich um eine Produktnorm für den Bereich der Ver- und Entsorgung.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. DIN ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Änderungen

Gegenüber VG 95951:1984-06 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Titel geändert;
- b) Anwendungsbereich überarbeitet;
- c) max. Nenndruck PN 10 auf PN 16 erhöht;
- d) Tabelle 1 überarbeitet und um die Armatur V25 G 1¼ erweitert;
- e) Bilder überarbeitet;
- f) englische Fassung hinzugefügt;
- g) Aufbau der Norm an die aktuellen Gestaltungsregeln angepasst.

Frühere Ausgaben

VG V 95951: 1980-03,
VG 95951: 1984-06

Foreword

This standard has been prepared by the DIN–Shipbuilding and Marine Technology Standards Committee (NSMT), Technical Committee NA 132-02-07 AA “Tubes for refuelling and pipelines”.

This standard is a product standard in the field of supply and disposal.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. DIN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Amendments

This standard differs from VG 95951:1984-06 as follows:

- a) the title has been amended;
- b) the scope has been revised;
- c) max. nominal pressure PN 10 has been increased to PN 16;
- d) Table 1 has been revised and extended to include fitting V25 G 1¼;
- e) the figures have been revised;
- f) English translation has been added;
- g) structure of this standard has been adapted to the latest formatting rules.

Previous editions

VG V 95951: 1980-03,
VG 95951: 1984-06

1 Anwendungsbereich

Diese Norm gilt für Schlaucharmaturen mit Whitworth-Rohrgewinde – DN 19 (DN 20) und DN 25, PN 16, die zur Herstellung von Schlauchleitungen mit Schläuchen nach VG 95919-1, VG 95955-1 und VG 95955-3 für Anlagen in der Bundeswehr verwendet werden.

Die Nennweite DN 19 entspricht der ursprünglichen Nennweite DN 20.

Diese Norm gilt nicht für Schlaucharmaturen, die für den Einsatz in Luftfahrzeugen und fliegendem Gerät bestimmt sind.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden Dokumente, die in diesem Dokument teilweise oder als Ganzes zitiert werden, sind für die Anwendung dieses Dokuments erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

DIN EN 12164, *Kupfer und Kupferlegierungen — Stangen für die spanende Bearbeitung*

DIN EN 12168, *Kupfer und Kupferlegierungen — Hohlstangen für die spanende Bearbeitung*

DIN EN ISO 228-1, *Rohrgewinde für nicht im Gewinde dichtende Verbindungen — Teil 1: Maße, Toleranzen und Bezeichnung*

DIN ISO 2768-1, *Allgemeintoleranzen — Teil 1: Toleranzen für Längen- und Winkelmaße ohne einzelne Toleranzeintragung*

1 Scope

This standard applies to hose fitting with Whitworth pipe-thread – DN 19 (DN 20) and DN 25, PN 16 used to produce hose assemblies with hoses according to VG 95919-1, VG 95955-1 and VG 95955-3 for systems used in the Bundeswehr.

Nominal diameter DN 19 corresponds to the initial nominal diameter DN 20.

This standard does not apply to hose fittings designed for use in aircraft and flying devices.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

DIN EN 12164, *Copper and copper alloys — Rod for free machining purposes*

DIN EN 12168, *Copper and copper alloys — Hollow rod for free machining purposes*

DIN EN ISO 228-1, *Pipe threads where pressure-tight joints are not made on the threads — Part 1: Dimensions, tolerances and designation*

DIN ISO 2768-1, *General tolerances — Part 1: Tolerances for linear and angular dimensions without individual tolerance indications*